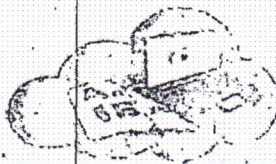




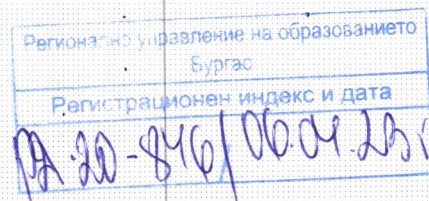
ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ
СОЦИАЛЕН ФОНД



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

№ 9105-94
06.04 2023 г.

ДО
КООРДИНАТОРИТЕ ПО ПРОЕКТ
„ОБРАЗОВАНИЕ ЗА УТРЕШНИЯ ДЕН“



Относно: създаване на дигитално образователно съдържание от учители

УВАЖАЕМИ КООРДИНАТОРИ,

В рамките на проекта № BG05M2OP001-2.012-0001 „Образование за утрешния ден“ е въведена в експлоатация единна електронна платформа за образователни услуги и съдържание (ЕЕПОУС) „Дигитална раница“, достъпна на адрес <https://edu.mon.bg> чрез edu.mon.bg акаунта на ученика и учителя.

ЕЕПОУС „Дигитална раница“ включва в себе си специализиран модул mozaBook за създаване и споделяне на интерактивно дигитално учебно съдържание. Лицензите за mozaBook са осигурени от МОН и са на разположение на учителите и учениците за **безплатно ползване** на различни електронни устройства – интерактивни дъски и дисплеи, мобилни/настолни компютри и таблети.

Ползите за учителите са, че ще могат лесно да използват наличните електронни обекти (2D и 3D анимации, фотографии, илюстрации, аудио и видео записи, текстови описания) за атрактивно онагледяване на учебния материал – от една страна, по-успешно ще ангажират вниманието на учениците, а от друга – ще постигнат трайно придобиване на ключови знания и компетенции от обучаемите.

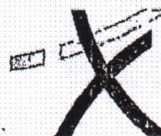
В тази връзка в процес на изпълнение е дейност 4 от проекта – „Разработване на дигитално образователно съдържание като електронни учебници и е-помагала по учебни

www.eufunds.bg

Проект BG05M2OP001-2.012-0001 „Образование за утрешния ден“, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ
СОЦИАЛЕН ФОНД



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

предмети, интерактивни и мултимедийни уроци, образователни приложения и игри, тестове и др. Контрол на съответствието на дигиталното съдържание с утвърдените програми и добрите педагогически практики“, която предоставя възможност на **учители да предложат авторско интерактивно образователно съдържание** по учебни предмети от I до XII клас за общообразователна подготовка, вкл. за ученици със специални образователни потребности (СОП) за национално ползване, след оценка по утвърдена от МОН методика.

Инструкциите за създаване на дигитално съдържание, процесът на оценка и заплащането на одобреното съдържание са разписани в приложените към писмото *Указания за работа*.

При възникнали въпроси авторите на дигитално съдържание могат да се обърнат към Националния мониторинг център и HelpDesk на имейл help@edu.mon.bg.

Моля информацията за възможностите, които предоставя ЕЕПОУС на учителите за създаване на дигитално образователно съдържание за национално ползване, да се доведе до тяхното знание чрез директорите на държавните и общинските училища на територията на Вашата област.

С уважение,

6.4.2023 г.

X

Стефа Колева
Ръководител на проект "Образование за ...
Signed by: Stela Dimitrova Koleva



ВЯРНО С ЕЛЕКТРОННО
ПОДПИСАНИЯ ДОКУМЕНТ

www.eufunds.bg

Проект BG05M2OP001-2.012-0001 „Образование за утрешния ден“, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ
СОЦИАЛЕН ФОНД



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

УКАЗАНИЯ

за създаване на дигитално образователно съдържание

по учебни предмети от I до XII клас за общообразователна подготовка, предложено за национално ползване, по проект „Образование за утрешния ден“, дейност 4

Автори на дигитално образователно съдържание могат да бъдат учители, които са на трудов договор или имат граждански договор за преподаване в държавно или общинско училище от системата на училищното образование, в периода на разработване на ресурса

Дигитално образователно съдържание (ДОС) по проект „Образование за утрешния ден“ е авторски продукт, създаден от педагогически специалисти в съответната предметна област чрез ресурсите, публикувани в единната електронна платформа за образователни услуги и съдържание (ЕЕПОУС) „Дигитална раница“, и образователните ресурси със свободен достъп – <https://edu.mon.bg>. Създаденото съдържание има ясни образователни цели и насърчава ефективното учене и преподаване чрез използването по подходящ начин на съвременни дигитални технологии. ДОС е разработено в съответствие с учебните програми и надгражда възможностите на класическия образователен процес за преподаване на нови знания, за упражнения, за проверка и контрол на усвоените знания, както и такива, адаптирани за ученици със специални образователни потребности.

За вход в Дигиталната Раница трябва да щракнете върху бутона **ВХОД** в горния десен ъгъл на страницата:



Проект BG05M2OP001-2.012-0001 „Образование за утрешния ден“, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.



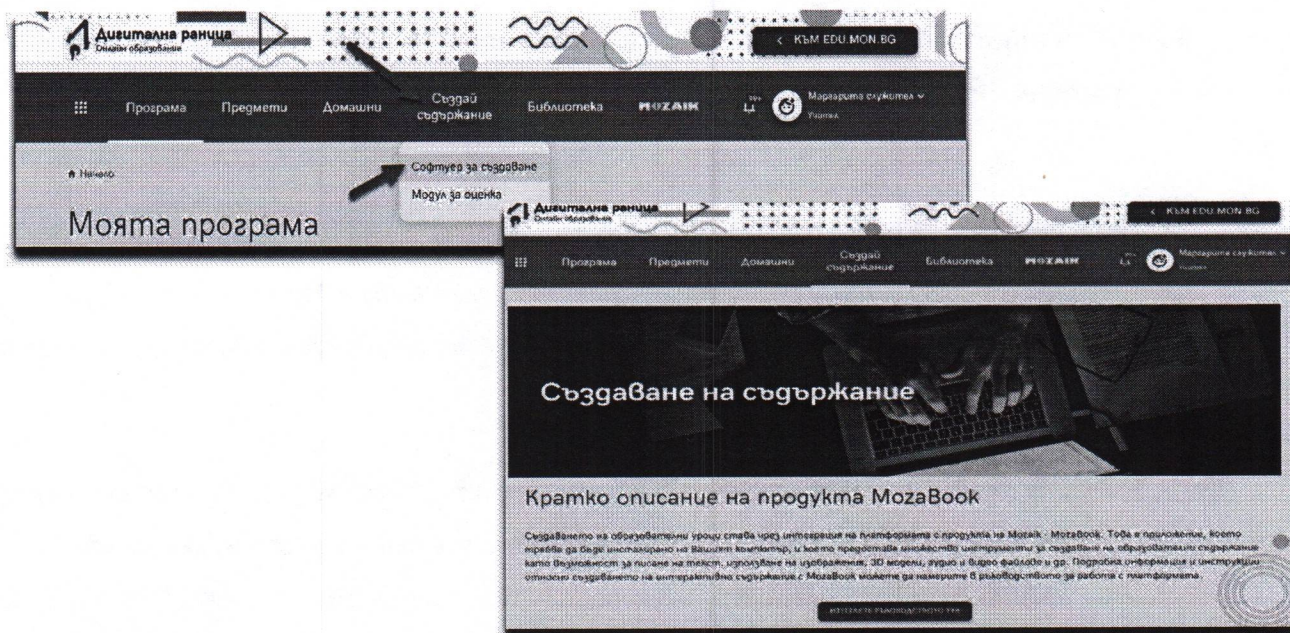
ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ
СОЦИАЛЕН ФОНД



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

СЪЗДАВАНЕ на дигитално образователно съдържание (ДОС)

Използва се софтуера на Mozaik, наречен tozaBook. Инструкциите са налични в платформата:



- За създаване на ДОС се използват ресурсите, публикувани в <https://edu.mon.bg>.
- ДОС може да включва и собствени материали, но авторът трябва да се посочи източника на информация.
- Предложеният ДОС следва да се реализира в минимум половин учебен час и не може да бъде само за оценка и контрол, а да включва и нови знания.
- ДОС се създава по тема, взаимосвързани теми или част от тема по конкретен учебен предмет за конкретен клас в съответствие с одобрените учебни програми за общообразователна подготовка от I до XII клас в една от следните комбинации:
 - нови знания, упражнения и практически дейности, и оценка;
 - нови знания и оценка;
 - упражнения и практически дейности, нови знания и оценка;
 - обобщение и преговор, нови знания и оценка;
 - разработен/адаптиран за ученици със специални образователни потребности.
- Електронно четимата урочна единица (по аналогия с електронно четимите учебници) не е дигитално образователно съдържание.

Проект BG05M2OP001-2.012-0001 „Образование за утрешния ден“, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ
СОЦИАЛЕН ФОНД



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

- Ако се предлага връзка към съдържание за свободно ползване (което не е създадено от автора на ДОС), трябва да се провери достоверността, вкл. при тестове, да се решат задачите, поместени в тях.
- Не се допуска в създадения ДОС да се включват пасажии от утвърдените от Министерството на образованието и науката (МОН) учебници, с изключение на утвърдени дефиниции на понятия, термини и процеси. Ако се ползват откъси от учебници, които не са утвърдени от МОН (чуждестранни, академични, и др.), източниците на информация следва да бъдат посочени.

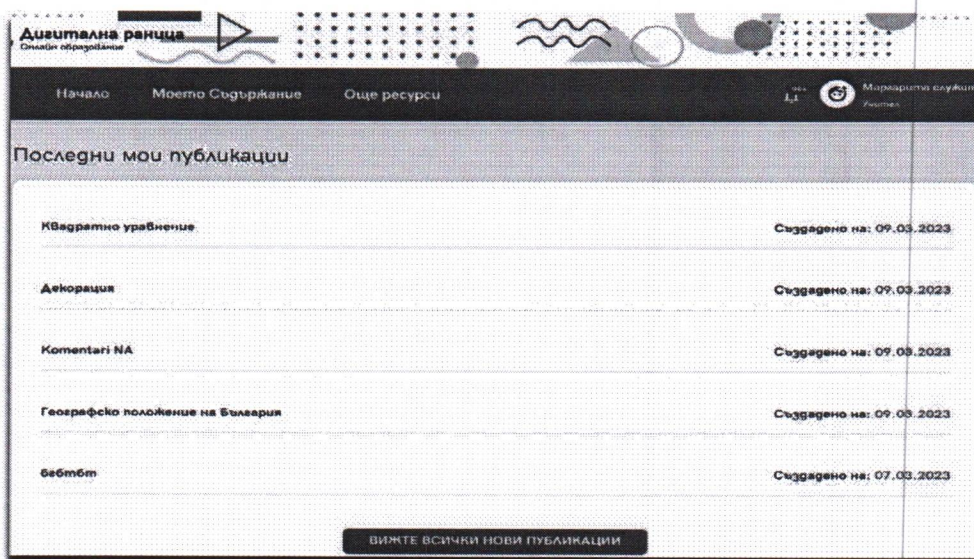
След като бъде създадено съдържание, то трябва да бъде публикувано в *mozaBook* като



последователно се натиснат бутоните

и

налично в модула за оценка като ново съдържание:



Проект BG05M2OP001-2.012-0001 „Образование за утрешния ден“, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.

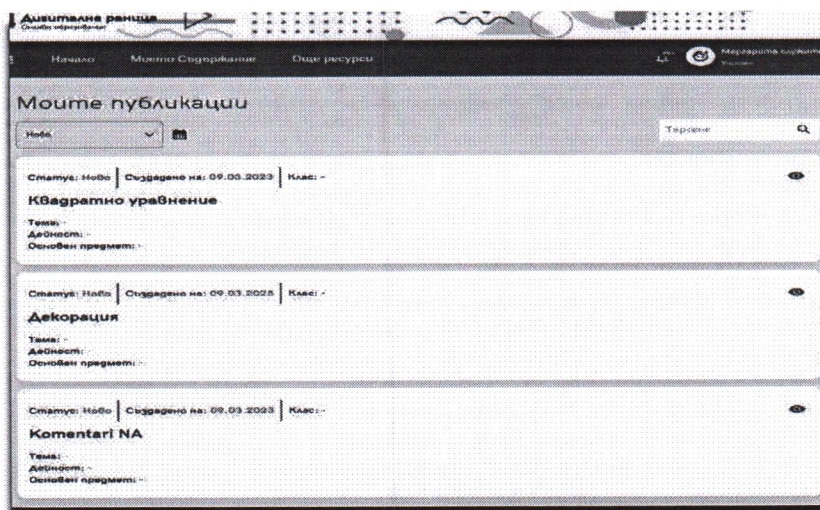


ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ
СОЦИАЛЕН ФОНД



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

И в „Моето
съдържание“ със
статус „Ново“:



ВЪВЕЖДАНЕ НА ТАКСОНОМИЯ

В модула за оценка не се предприемат действия по новопостъпило съдържание, докато авторът не въведе т.нар. таксономия – тя е задължителна и се намира в „Допълнителна информация“:

Дигитална раница
Оценка образование

Начало Моето Съдържание Още ресурси

Моето съдържание

Квадратно уравнение

ДИГИТАЛНО СЪДЪРЖАНИЕ ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Допълнителната информация е задължителна!

Статус: Ново

Училище * Не е избран

Основен учебен предмет *

Свързан учебен предмет Не е избран

Клас * Не е избран

Тема * Не е избран

Свързана тема Не е избран

Публичност * Не е избран

За деца със специални образователни потребности ☐

Използвани инструменти * Не е избран

Вид на Урока *

Ключови думи * ☐ Мога да се добавят максимум 5 ключови думи.

Проект BG05M2OP001-2.012-0001 „Образование за утрешния ден“, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ
СОЦИАЛЕН ФОНД



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

- Ако изготвеният ДОС/електронен урок е интердисциплинарен, е необходимо да се избере водещият учебен предмет. По този начин ще се осигури по-високо качество на оценяване, тъй като изборът на оценителите е обвързан с водещия учебен предмет.
- При определяне на вида на урок следва да се има предвид, че всеки образователен ресурс трябва да води до повишаване нивото на знания и умения. Затова придобиването на нови знания е ключово за този проект и те са заложили във всеки вид урок. Когато акцентът е върху упражнения и практически дейности или към обобщение и преговор, се избира съответно този вид урок. Това не означава пренебрегване на новите знания, но те ще бъдат на по-заден план. Не се допуска предложеният ДОС да бъде само за оценка и контрол.

Най-важното поле от таксономията е полето „Публичност“ – авторът избира каква да бъде целта на създаденото от него съдържание:

За деца със специални образователни потребности	Не е избран
Използвани инструменти *	За оценка - завършено обучение (Дейност 3.1)
	За оценка - национално ползване и заплащане (Дейност 4)
	Само за моето училище (без заплащане)

1. *За моето училище – авторът избира съдържанието да остане налично за ползване само в рамките на неговата институция. При избор на тази опция и запазване на таксономията, съдържанието е налично в библиотеката в Дигиталната раница за всички потребители от институцията на автора. Такова съдържание е маркирано по следния начин:*



2. *За оценка – при опция „завършено обучение“ не се заплаща на автора при одобрено съдържание.*

ОЦЕНЯВАНЕ НА ДОС

- Процесът по оценяване на ДОС включва оценка от двама оценители – учител (първи оценител) и представител на висше училище (втори оценител). За двамата оценители важат едни и същи правила – предложеното съдържание се оценява в срок до 2 дни от датата на

Проект BG05M2OP001-2.012-0001 „Образование за утрешния ден“, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ
СОЦИАЛЕН ФОНД



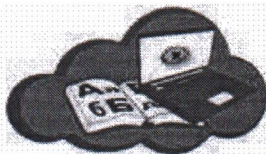
ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

получаването на известие; ДОС се оценява на база зададени критерии; всеки оценител има право за отказ от оценка и право еднократно да върне съдържание за корекция от автора.

- Оценител има право **еднократно** да върне на автора ДОС за корекция.
- Срокът за корекция на ДОС от автора е до **една седмица**.
- Когато ДОС е върнат за корекция, авторът на ресурса може да не се съобрази с направените препоръки. В този случай ДОС е в Дигиталната раница и е видим само за институцията, която авторът е посочил при създаването на продукта. Авторът има 7 дни да коригира съдържание. Ако не го направи в този срок, ДОС се ползва в рамките на училището му.
- При **ПОЛОЖИТЕЛНА** оценка от двамата оценители, съдържанието навлиза за 7 дни в т.нар. „период на задържане“, в който издателства на учебни материали преглеждат одобреното съдържание с цел антиплагиатство. След изтичане на този период, съдържанието автоматично се публикува в Дигиталната раница и е достъпно за всички потребители на платформата.
- При **ОТРИЦАТЕЛНА** оценка от двамата оценители, съдържанието не влиза в „период на задържане“, а автоматично се публикува в Дигиталната раница и се ползва **само** от институцията, която авторът е посочил при създаването на продукта.
- При различни оценки от двамата оценители, съдържанието се насочва към оценител от висше училище с **роля арбитър**. Арбитърът не оценява съдържанието по зададените критерии и не връща съдържанието за корекция. Арбитърът преглежда картите за оценка на двамата оценители, запознава се с оценките им по всеки отделен критерий, вкл. коментари, където има такива, запознава се с финалните оценки, и на тази база взема решение да одобри или откаже ДОС. Одобреното съдържание следва логиката на положителната оценка, а отказаното – логиката на отрицателната оценка.
- Когато съдържание бъде одобрено от двамата оценители и след изтичане на периода на задържане, авторът на ДОС получава известие, че съдържанието е публично в Дигиталната раница. При получена финална оценка, картата за оценка е видима за автора на ДОС и той може да се запознае с нея.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ
СОЦИАЛЕН ФОНД



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

ЗАПЛАЩАНЕ НА ДОС

- След като дигиталното образователно съдържание бъде одобрено и публикувано за национално ползване, в 14-дневен срок авторът следва да сключи договор с директора на училището, в което работи. Договорът е с краен срок приключването на проекта, 10 декември 2023 г. Не е необходимо сключване на нов договор при следващо одобрено съдържание на едно и също лице. Когато авторът работи в две училища, той трябва да прецени с директора на кое от училищата да сключи граждански договор.
- Договорът, който се подписва, е по образец и е достъпен на <https://oud.mon.bg/>. След като договорът бъде разписан от директора и автора на ДОС (учител), се публикува в <https://oud.mon.bg/>.
- В случаите, когато автор на ДОС е директор на училище, договор се сключва между началника на РУО и директора. В договора се изписва наименованието на съответното училище, представлявано от началника на съответното РУО.
- Възнаграждението за всяко едно одобрено и публикувано за национално ползване дигитално образователно съдържание, е в размер на 160,00 (сто и шестдесет) лева. Сумата включва възнаграждението и осигурителните и здравноосигурителните вноски за сметка на осигурителя съгласно националното законодателство. Училищата ще получават финансиране от МОН според броя одобрени ресурси за предходния месец след справка, подадена от администратора на платформата. Възнаграждението на авторите на ДОС се изплаща ежемесечно съгласно Вътрешните правила за организация на работната заплата на училището.
- При възникнали технически проблеми при работата с платформата „Дигитална раница“ може да пишете на: help@edu.mon.bg – Национален мониторинг център и HelpDesk.